

KONSEPT PROJELER®

konseptprojeler.com

2017 - KP35 • 17,5 TL • KKTC 19 TL

YAŞANAN MİMARİ

Steen Eiler Rasmussen
2. Bölüm

Kitap Analizi:
Kenan ÖZCAN

Konforun
Düç Bilinmeyenli
Denklemi
x: akustik

redefine



ISSN 1309-5951



9 771309 595009

mimariik
harmoni
Hümi GÜNER

SİZGİDEN
GERÇEĞE

Haveli Dharampura
The National Gallery Singapore

KONSEPT
FOCUS

Astley Castle
Elbphilharmonie
Reflection House

sıra dışı
ITTO DESIGN

ITO DESIGN

Having such a diverse team with people from different cultural backgrounds who have learned their craft in different places all over the world has been incredibly valuable for us.



3.60 for Forma5
© Forma5

Mesleğini dünyanın değişik yerlerinde öğrenmiş, farklı kültürel kökenlerden gelen insanlarla, böylesine farklı bir ekibe sahip olmak, bizim için çok değerli.



ITO Team, İsviçre

© ITO DESIGN



ITO Team, Almanya

© ITO DESIGN

• ITO Design nasıl kuruldu, ekip nasıl bir araya geldi? Ekipteki uyum ve devamlılığın sırrı nedir?

Bu yıl, 30. yıl dönümümüzü kutladığımız için heyecanlıyız.

Armin Sander, 1987 yılında ITO Design'ı kurarken, bütüncül bir ürün tasarım hizmeti yaratmak istemişti. Ona göre bu, müşterileri için eksiksiz bir ürün geliştirme süreci anlayışı sağlamak için pazarlama, tasarım ve mühendislik üzerinde çalışmak anlamına geliyordu. ITO Design bugün, beş farklı ülkeden gelen 10 tasarımcıdan oluşan, birbirine sıkı sıkıya bağlı, çok uluslu bir ekiple, Almanya'nın Nürnberg ve İsviçre'nin Cham kentlerinde bulunan ofislerinde bu amaca hizmet etmeye devam ediyor.

Mesleğini dünyanın değişik yerlerinde öğrenmiş, farklı kültürel kökenlerden gelen insanlarla, böylesine farklı bir ekibe sahip olmak, bizim için çok değerli. Bir tasarım problemine yaklaşmanın ve bunu çözenin daima birden fazla yolu vardır.

• How was ITO Design established, how did the team come together? What is the secret behind the harmony and continuity of the team?

This year, we are excited to be celebrating our 30th anniversary.

When ITO Design was founded by Armin Sander in 1987, he wanted to create a holistic product design service. For him, this meant working across marketing, design and engineering to provide a complete understanding of the product development process for his clients. ITO Design retains this purpose today, with a tight-knit, multinational team of currently 10 designers from 5 countries and with offices in Nurnberg, Germany and Cham, Switzerland.

Having such a diverse team with people from different cultural backgrounds who have learned their craft in different places all over the world has been incredibly valuable for us. There is always more than one way of approaching a design problem and more than one way of solving it.

Genellikle, her projenin başında elimizden geldiğince çok tasarımcıyı projeye dahil etmeye çalışırız. Fikir yaratım sürecinin ilk evresi, bir tasarımın temelini atıldığı alandır; bu nedenle geniş bir görüş ve çeşitli tartışmalarla başlamak önemlidir.



Usually, at the beginning of any project we try to involve as many designers as we can. The early ideation phase is where the foundation of a design is laid, so it is important to start with a broad view and diverse discussions.

Wyspa for Profim
© Profim



3 60 for Forma3
© Forma3



• Tasarıma nasıl başlıyorsunuz? Ekipte proje tasarımı üzerinde karar verme süreci ve iş bölümü nasıl şekilleniyor? Proje yönetimi nasıl işliyor?

Güçlü yönlerimizden birinin, ekip içinde hiyerarşi içermeyen çalışma şeklimiz olduğunu düşünüyorum. Sanat yönetmeni pozisyonumuz yok ve kıdemli tasarımcı ya da genç tasarımcı gibi terimler kullanmayız. Ekipteki herkesin farklı bireysel güç ve becerilere sahip olduğunun farkına varması çok daha önemli bence.

Genellikle, her projenin başında elimizden geldiğince çok tasarımcıyı projeye dahil etmeye çalışırız. Fikir yaratım sürecinin ilk evresi, bir tasarımın temelini atıldığı alandır; bu nedenle geniş bir görüş ve çeşitli tartışmalarla başlamak önemlidir. Daha sonra, bir yön belirlediğimizde ve tasarımla nereye gitmek istediğimizi bildiğimizde, proje genellikle yalnızca tasarım çalışmalarını yönlendiren değil aynı zamanda proje ve müşteri ilişkilerini de yöneten bir tasarımcıya atanır. Bu şekilde, herhangi bir tasarımcı, ilk fikirlerden nihai sonucun seri üretimine kadar, tipik bir tasarım projesinin içerdiği tüm farklı aşamalardan sorumlu bir şekilde çalışır.

• How do you get started a design project? How does the decision process on project design and division of labour in the team occur? How does project management work?

I believe that one of our strengths is that we operate very much without hierarchies within the team. There is no Art Director position and we don't really use terms like junior or senior designer. I think that it is much more important to realize that everybody on the team has a different set of individual strengths and skills to offer.

Usually, at the beginning of any project we try to involve as many designers as we can. The early ideation phase is where the foundation of a design is laid, so it is important to start with a broad view and diverse discussions. Later, when we have carved out a direction and know where we want to go with a design, the project usually gets assigned to one designer, who not only leads the actual design work, but also manages the project and client relationships. That way any designer gets to responsibly work on all the different phases that a typical design project comprises – from the first ideas to series production of the final result.



TeamUP for BASF
© ITO DESIGN



TeamUP for BASF



TeamUP for BASF
© ITO DESIGN

TeamUP was certainly one of our most interesting projects. It was designed specifically for modern collaborative work environments. This means that it needs to adapt to different situations quickly and effortlessly.

• Tasarım felsefeniz nedir? Tarzınızı nasıl tanımlarsınız?

“Tasarım” terimi genellikle tamamen görsellikle ilgili, yalnızca görsel algımıza ilişkin bir şeymiş gibi görülür. Elbette, tasarım bundan çok daha fazlasıdır. Bir ürünle nasıl etkileşim kurarız? Nasıl kolaylıkla anlarız? Dokunduğumuz zaman nasıl hissederiz?

ITO’da, genellikle belirli bir görsel estetiğin öncülüğüne dayalı olarak bir projeye başlamayız. Fonksiyonel ve estetik kriterlere eşit derecede önem veren, daha kapsamlı bir yaklaşım izlemeye çalışıyoruz. İşlevsiz form işe yaramaz. Formsuz işlev ise tatmin edici değildir. Bu ikisinin mükemmel ortaklığı ancak gerçek değere sahip tasarımı yaratır.

• What is your design philosophy? How do you define your style?

The term ‘Design’ is often seen as something purely visual, something only pertaining to our visual perception. Of course, it is much more than that. How do we interact with a product? How easy is it to understand? How does it feel when we touch it?

At ITO, we usually don’t start a project based on the premise of a certain visual aesthetic. We try to follow a more comprehensive approach where functional and aesthetic criteria are treated as equally important. Form without function is useless. Function without form is unsatisfying. Only the perfect symbiosis of both creates design that is of true value.

• Tasarımlarınızın bir öncekinden farklı olmasını sağlayan, yenileyen unsurlar nelerdir veya neler olmalı sizce?

Tasarım genellikle pazarlamaya epeyce dayalıdır, bazen yeni ürünler geliştirilir çünkü basit bir biçimde, pazar yeni bir şey ister. Trend ve moda değişir. Tasarımcılar olarak bunun ötesine geçmek için daima kendimize meydan okumamız gerektiğine inanıyorum. Her yeni ürün, daha önce yapılanları geliştirmek için bir fırsat. İnsanların yaşama ve çalışma biçimleri sürekli değişiyor. İletişim ve iş birliğinin yeni biçimlerini görüyoruz. Ve her zaman için kullanacağımız yeni malzemeler ve teknolojiler var.

• TeamUP ofis sandalyesi oldukça dikkat çekici bir tasarım. Bu tasarımdan biraz bahsedebilir misiniz? Brief ve tasarım süreci nasıldı?

TeamUP kesinlikle en ilginç projelerimizden biriydi. Her şey, dünyanın önde gelen kimya şirketlerinden biri olan BASF’nin günümüzün değişen ofis ortamları için son derece yenilikçi bir sandalye geliştirmeyi hedefleyen bir tasarım yarışmasına katılmamızı istemesiyle başladı. Malzeme teknolojisinde lider bir yenilikçi olarak BASF, yalnızca vizyoner bir tasarım oluşturmakla kalmayıp aynı zamanda yüksek teknoloji plastik malzemelerinden bazılarını kullanarak uygulayabilecek tasarımcılar arıyordu. ITO olarak tasarım yarışmasının kazananı olduk ve bu, TeamUP ofis sandalyesinin tasarlanmasıyla sonuçlanan, ITO ve BASF arasındaki yakın iş birliğinin başlangıcı oldu.

TeamUP özellikle modern ortak çalışma ortamları için tasarlandı. Bu, farklı durumlara göre çabucak ve zahmetsizce adapte olabilmesi gerektiği anlamına geliyor. TeamUP yapılan işe bağlı olarak açık ya da kapalı olarak kullanılabilir. Tasarımın yan tarafında bulunan elemanlar katlanarak anında gizlilik ve yoğun çalışma için ideal bir atmosfer yaratıyor. Ekip çalışması ve iş birliği gerektiği zaman, TeamUP’ın manyetik unsurları dört sandalyeye kadar çember oluşturarak bir grup insanı bir araya getirirken, dikkat dağınıklarından koruyor.

• In your opinion, which elements make or should make your designs being different from previous designs or renew them?

Design is often very marketing-driven and sometimes new products are developed simply because the market is asking for something new. Because trends and fashion change. I believe that as designers we must always challenge ourselves to go beyond that. Every new product is an opportunity improve on what has been before. The way people live and work is constantly changing. We are seeing new ways of communication and collaboration. And there are always new technologies and new materials to work with.

• TeamUP office chair is a remarkable design. Can you tell us about this design? How was the brief and design process?

TeamUP was certainly one of our most interesting projects. It all started when BASF, one of the world’s leading chemical companies asked us to participate in a design competition with the goal to develop a highly innovative chair for today’s changing office environments. As a leading innovator in materials technology, BASF was looking for designers who can not only create a visionary design, but also implement it using some of their high-tech plastic materials. ITO emerged as the winner from that design competition and this was the beginning of a close collaboration between ITO and BASF which eventually resulted in the TeamUP chair.

TeamUP was designed specifically for modern collaborative work environments. This means that it needs to adapt to different situations quickly and effortlessly. TeamUP can be either open or closed, depending on what the current task calls for. Folding up its side elements creates instant privacy and an ideal atmosphere for learning and concentrated work. When team work and collaboration is required, TeamUP’s magnetic elements join up to four chairs into a circle, bringing a group of people together while shielding it from distractions.

TeamUP kesinlikle en ilginç projelerimizden biriydi. Özellikle modern ortak çalışma ortamları için tasarlandı. Bu, farklı durumlara göre çabucak ve zahmetsizce adapte olabilmesi gerektiği anlamına geliyor.



TeamUP for BASF
© ITO DESIGN



FF for ITOKI
© ITOKI Corporation

- Son dönem projelerinizden ve öne çıkan özelliklerinden bahsedermisiniz?

ITO olarak geçmişte spor ayakkabılardan iletişim elektroniğine kadar çeşitli endüstrilerde çalıştık ancak son yıllarda ana odağımız özellikle ofis mobilyaları ve oturma konusu oldu. Bu alanda ITOKI (Japonya), Profim (Polonya) ve König + Neurath (Almanya) dahil olmak üzere çok çeşitli firmalarla, uluslararası düzeyde çalıştık. Amerikan Fizik Terapi Birliği tarafından onaylanan ilk koltuk olan 'Zody' ofis sandalyesi gibi projelerde, Haworth (ABD) ile 90'lı yılların sonundan itibaren başlayan ve halen devam eden iş birliğini sürdürüyoruz. Son olarak Haworth ile benzersiz Wave Suspension™ sistemine sahip 'Fern' sandalyeyi geliştirdik.

Itoki'nin FF sandalyesi, benzersiz estetiğin yenilikçi işlevsel düşünceden doğduğu bir başka mükemmel örnek. Origami'den ilham alan, çok yüzlü olarak şekillendirilmiş sırt desteği, sert ve yumuşak plastikleri kullanan yenilikçi bir kalıplama teknolojisi ile geliştirildi. Sandalyenin sırt desteği serbestçe bükülebiliyor ve kullanıcının hareketlerine uyum sağlıyor.

- Can you tell us what you have been working on recently & what are their prominent features? What are your future targets?

While ITO has historically worked for diverse industries, ranging from sports shoes to communication electronics, our main focus in recent years has been on office furniture and seating in particular. In this field, we've worked internationally with a wide range of companies including ITOKI (Japan), Profim (Poland) and König + Neurath (Germany). Since the late 90s, ITO Design has maintained an ongoing collaboration with Haworth (USA) on projects such as the 'Zody' Task Chair, the first chair to be endorsed by the American Physical Therapy Association. More recently, we worked with Haworth to develop the 'Fern' chair with its unique Wave Suspension™ system.

The FF chair by Itoki is another great example of a design where a unique aesthetic was born out of an innovative functional idea. Its origami-inspired, polyhedron shaped back support was developed with an innovative moulding technology that utilizes hard and soft plastics. The chair's backrest can flex freely and adapts to the user's movements.



Fern for Haworth
© HAWORTH, INC



Fern for Haworth
© HAWORTH, INC

- Son olarak kariyerinin başında olan tasarımcılara neler önerirsiniz?

Ellerinizi kirlletin! Bir fikriniz varsa, deneyin. Modeller, maketler, prototipler oluşturun. Kaba olabilirler ve çoğu zaman güzel olmaları gerekmez, ancak fikrinizi yalnızca gözlerinizle değil, tüm duyularınızla denemenize ve deneyimlemenize izin verirler. ■

- Finally, what advice would you give to designers at the beginning of their career?

I would say: Get your hands dirty! If you have an idea, try it out. Build models, mock-ups, prototypes. They may be rough and often don't need to be pretty, but they allow you to try and experience your idea with all your senses, not only with your eyes. ■



Zody for Haworth
© HAWORTH, INC